白百合ちゃん

鳳まひろ
OOTORI MAHIRO

2

ブラックリリイ

BLACK LILY
AND
WHITE LILY

YOUNGKING COMICS

SAKURA!

ACALME-SE LILY!

CAPÍTULO 9

É...

MEU DIREITO DE ESCOLHER QUEM

EU VOTEI, NÃO...

ISSO É VERDADE... MAS...

VOCÊ NÃO DEVERIA ESTAR NOS APOIANDO!?
POR QUE EU DEVERIA?
OLHE NOS MEUS OLHOS QUANDO EU ESTIVER FALANDO!
EU ENTENDO QUE VOCÊ NÃO GOSTE DA YURI,
MAS ISSO!
DESCULPE INTERROMPER VOCÊS DUAS.

EU VOU PERGUNTAR MAIS UMA VEZ, YURI-SAN, VOCÊ QUER SE JUNTAR AO CONSELHO ESTUDANTIL?
O...O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO NUM MOMENTO COMO ESSE...
第9話

O DIREITO DE VOTAR TAMBÉM.

MAS SE VOCÊ SE JUNTAR AO CONSELHO ESTUDANTIL, VOCÊ TERÁ

COM VOCÊ AGORA, NÓS TEREMOS UM NÚMERO DESIGUAL DE PESSOAS VOTANDO PARA SER JUSTO.

SAKURA? NÃO ME DIGA QUE MOCÊ ESTAVA CONSPIRANDO COM A PRESIDENTE?!

NÃO É INJUSTO VOTAR AGORA DEPOIS QUE TODOS OS VOTOS JÁ FORAM CONTADOS?

MESMO QUE VOCÊ VENHA COM ISSO AGORA ...

ENTÃO... ESSA ERA A INTENÇÃO DELA DESDE O COMEÇO?!

EU ENTENDO ISSO, MAS LILY...

NÓS FAREMOS ISSO, ATÉ RESOLVER-MOS O PROBLEMA DAQUELA GAROTA

EU NÃO SEI MAIS O QUE ESTÁ ACONTECENDO ...

ESTÁ BEM...

EU ESTOU FELIZ POR TER DADO O MEU MELHOR...

EU NUNCA ACHEI QUE ISSO FOSSE UM PROBLEMA...

YURI ONEE-SAN, DEU O SEU MELHOR PELO MEU BEM... SERIA EGOÍSMO MEU SE EU CONTINUAR CAUSANDO MAIS PROBLEMAS.

EU PRESUMO QUE YURI-SAN CONCORDE COM ELA ENTÃO?

SIM...

VOCÊ ESTÁ REAL-MENTE BEM COM ISSO...?

POIS BEM, EM UMA SEMANA, O CLUBE DE ARTE SERÁ DEABILITADO, APÓS O FESTIVAL DA ESCOLA.

...SIM.

.....

APESAR DE TODOS OS SEUS ESFORÇOS, A YURI NÃO VAI SER SUA, OUVIU?

VOCÊ ESTÁ SATISFEITA AGORA? ISSO SÓ CAUSOU MAIS ATRITOS AO NOSSO RELACIONA-MENTO.

VOCÊ FEZ TUDO ISSO SÓ PORQUE VOCÊ QUER A YURI?

SAKURA... VOCÊ ESTÁ SATISFEITA?

SATISFEITA? OH MINHA QUERIDA. SE A YURI ACEITAR OU NÃO, EU ESTAVA APENAS CUMPRINDO MEU DEVER COMO PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL.

.....

APENAS SAIA.

DE TUDO!

SAIA DA MINHA FRENTE!

VOCÊ QUER DIZER DESTA SALA? OU VOCÊ Q...QUER DIZER DOS DORMITÓRIOS?

DESAP-

ESPERE!

YURI?

ACALME-SE. ONDE ESTÁ A A LILY NORMAL-MENTE CALMA QUE EU CONHEÇO?

SE VOCÊ NÃO SE ACALMAR, A MESMA COISA VAI ACONTECER DE NOVO, COMO FOI COMIGO.

VOCÊ... ESTÁ TENTANDO TER PENA DE MIM?

MESMO ACHANDO QUE EU SOU UMA PESTE.

EU NÃO ESTOU... MAS ESSA NÃO É UMA BOA HORA

EU SÓ QUERO... QUE TODOS SE ACALMEM.

HIPÓCRITA...

NÃO... É QUE EU NÃO GOSTE DA PRESIDENTE SHITOU.

MAS EU DESPREZO ESSE TIPO DE MÉTODO.

VAMOS...

FUFUFU... EU NÃO SOU UMA BOA PESSOA TAMBÉM.

VOCÊ ESTÁ BEM COM ISSO?

VOCÊ ESTÁ SENDO VISTA COMO UMA PESSOA RUIM.

DEPOIS QUE AQUILO ACONTECEU.

ESTÁ SENDO DIFÍCIL FICAR SOZINHA COM A SAKURA NO MESMO QUARTO...

PARECE MEIO ESTRANHO ATÉ MESMO OLHAR PARA O ROSTO DELA.

ENTÃO EU ESTAVA ME PERGUNTANDO SE VOCÊ NÃO PODERIA DEIXA-LA FICAR...

NÓS RECEBEREMOS VOCÊ!

CLARO!

YURI, ISSO NÃO É HORA DE FAZER PIADAS.

ISSO É TIPO UMA FESTA DO PIJAMA.

CLARO QUE NÃO!

EU ME PERGUNTO SE AS PESSOAS ME ODEIAM PORQUE EU TENTEI FAZER ALGO DE BOM.

NO FINAL, EU NÃO PUDE AJUDAR A PROTEGER O CLUBE DE ARTES E EU FIZ COISAS REALMENTE ESTRANHAS COM A SAKURA-SAN.

SE EU NÃO FOSSE TÃO BARULHENTA, EU PROVAVELMENTE NÃO TERIA CAUSADO TANTO PROBLEMAS.

AHAHA... DESCULPE

YURI É UMA BOA PESSOA!

LILY...

VOCÊ ESTÁ FALANDO COMO SE O FATO DE NOS TORNARMOS AMANTES FOSSE UMA DECISÃO ERRADA.

POR FAVOR... ME DIGA SE SEUS SENTIMENTOS POR MIM FOREM UMA MENTIRA.

EU SINTO MUITO...

ISSO MESMO, É ESSE SEU HÁBITO DE RECLAMAR DE SI MESMA O TEMP INTEIRO, YURI.

AHAHA, ISSO DÓI...

VOCÊS COM CERTEZA SÃO BEM PRÓXIMAS.
NÓS FAZEMOS SEXO TODAS AS NOITES ENTÃO NÓS [redacted] EM UMA CAMA SÓ.
AH, TUDO BEM.

EU SINTO MUITO POR TOMAR SUA CAMA.

O ÚNICO MOMENTO EM QUE DORMIMOS EM CAMAS SEPARADAS É QUANDO BRIGAMOS.
HUMM, VOCÊS TAMBÉM BRIGAM, HUH?

NÓS NÃO SABEMOS DOS VERDADEIROS SENTIMENTOS DE UMA PESSOA SE ELA NÃO FICAR COM RAIVA.
ATÉ NÓS QUEBRAMOS ESSA BARREIRA DE ÓDIO.
NÓS FICAMOS COM CIÚMES, MESMO SE UMA DE NÓS FALAR COM OUTRA COLEGA DE CLASSE, MESMO SABENDO QUE SÔMOS TODAS GAROTAS.
ISSO É VERDADE... NÓS SOMOS IGUAIS TAMBÉM.
MAS ISSO NÃO É UMA COISA TÃO RUIM.

EM PRIMEIRO LUGAR, VOCÊ DEVIA AGRADECER POR ALGUÉM DO MESMO SEXO QUE VOCÊ, ACEITAR VOCÊ DA MANEIRA QUE VOCÊ É.

SIM SIM! ÀS VEZES, MESMO SABENDO QUE VOCÊ ESTÁ ERRADA, VOCÊ NÃO QUER SE DESCULPAR.

QUANDO SE NAMORA POR MUITO TEMPO, MESMO UMA COISINHA DE NADA É O BASTANTE PARA ROMPERMOS UMA COM A OUTRA.

MAS QUANDO ESTAMOS DE FRENTE COM NOSSOS PARCEIROS, VOCÊ NÃO TEM CORAGEM PARA FAZER ISSO.

O QUE VOCÊS FAZEM EM MOMENTOS COMO ESSES?

AQUI, UM LEITE QUENTE COM AÇÚCAR.

SIM, VOCÊ NÃO [redacted] DESCULPAR, MAS AINDA QUER DEIXAR A OUTRA PESSOA, SAIBA

EU QUERIA DIZER A ELA QUE EU NÃO ESTAVA MAIS ZANGADA, MAS EU NÃO PUDE.

ESSE É O FAVORITO DA RUKA. EM [redacted] LUGAR ISSO FOI CULPA MINHA.

DELICIOSO

SIM, É POR ISSO QUE EU ACHO ISSO ESTRANHO.

HUMM ...

EU SEI QUE AS PESSOAS FICAM COM INVEJA DE PESSOAS TALENTOSAS E GENIAS MAS...

VOCÊ VIU OS ARQUIVOS DA MARI-CHAN QUANDO ELA ESTAVA NO ENSINO FUNDAMENTAL, CERTO?

ENTENDO... ISSO É REALMENTE LINDO.

É POR ISSO QUE VOCÊ DIZ A ELES ATRÁVES DE SINAIS

QUE VOCÊ AS AMA.

AH...

ENTÃO SE, KASUMI NÃO TIVESSE QUEBRADO A BARREIRA DO CIÚMES DELA? ISSO É O QUE EU ACHO.
ELA NÃO ESTARIA PERSEGUINDO A MARI-CHAN PORQUE ELA A AMA?

HÁ ALGUMA COISA QUE ELA QUEIRA TRANSMITIR?
ELA ATÉ MESMO TEM UM PAPEL DE PAREDE DA MARI-CHAN NO CELULAR.
É VERDADE QUE APESAR DELA INTIMIDAR A MARI-CHAN, ISSO NÃO É UMA INTIMIDAÇÃO NORMAL.

LILY, VOCÊ ACORDOU?
ESSE É UM JEITO GROSSEIRO DE MOSTRAR A AFEIÇÃO DELA, NÃO É?

SIM... ELA AMA VOCÊ, E CONTINUA INTIMIDANDO VOCÊ.

KASUMI-ONEE-SAMA AINDA...
ISSO É VERDADE?!

ME SINTO REVIGORADA DEPOIS DE CHORAR. OBRIGADA YURI.

SE VOCÊ QUER PERGUNTAR A ELA SEUS VERDADEIROS SENTIMENTOS, ENTÃO POR QUE NÃO USAMOS UM MÉTODO?

BEM, A MELHOR SOLUÇÃO AQUI É PERGUNTAR A PRÓPRIA PESSOA.

VAI SER DIFÍCIL FAZÊ-LA SER HONESTA...

MAS PARA FAZER ISSO...

MARI-CHAN...

HÃ?!

EU VOU TER QUE MACHUCAR VOCÊ, ESTÁ BEM?!

FESTIVAL ESCOLAR

BEM VINDO, MESTRE!

HÁ MUITAS GAROTAS BONITAS NA TURMA 2-2 NA CASA DA CAFETERIA!

MESMO?!

2-2

ELA É LOIRA.

DEMAIS!

POSSO TIRAR UMA FOTO?!

EI, VOCÊ É REALMENTE FOFA!

É 2000 YEN POR PESSOA.

SE VOCÊS QUEREM UMA FOTO DA NOSSA GAROTA-PROPAGANDA,

QUERIDOS CONVIDADOS,

VOCÊ COM CERTEZA É HONESTA, LILY

ISSO É PARTE DO TRABALHO, ENTÃO AGUENTE AÍ.

FUAA- TÃO CANSATIVO, ELOGIAR CARAS, É SIMPLESMENTE EWW...

FALANDO NISSO... ELA ESTÁ AQUI.

PARA A OJOU-SAMA, QUE TAL ISSO?

PRA MIM?

TAMBÉM,

ENTENDI-DO.

BEM-VINDA DE VOLTA, OJOU-SAMA.

EU TAMBÉM

EU QUERO BOLO.

美術部展示

*EXIBIÇÃO DO CLUBE DE ARTES

AH, KASUMI-SAN, VOCÊ VEIO.

TE ACALMA APENAS POR OLHAR.

É REAL-MENTE UMA PINTURA MUITO LINDA, NÃO É?

VOCÊ... POR QUÊ?

O CLUBE ESTÁ FECHANDO TAMBÉM.

AH, DEPOIS DO FINAL DA EXIBIÇÃO, TODAS SERÃO JOGADAS FORA. ELES DISSERAM QUE NÃO HAVERÁ LUGAR PARA GUARDÁ-LAS DEPOIS QUE NÓS DESOCUPARMOS A SALA.

AQUI NÃO HÁ NENHUM MEMBRO DO CLUBE... ENTÃO EU FIQUEI COMO RECEPCIONISTA.

NÃO... É COMO SE EU GOSTASSE DAS PINTURAS DELA...

EU TAMBÉM ESTOU MORANDO NO DORMITÓRIO... VOCÊ SABE, CERTO? MARI E EU SOMOS COLEGAS DE QUARTO, E NÃO HÁ LUGAR PARA GUARDÁ-LOS ...

MESMO SE EU PEGÁ-LOS ...

É POR ISSO QUE NÓS ESTAMOS MANDANDO A QUALQUER UM QUE QUEIRA.

E QUANTO A VOCÊ, KASUMI?

VOCÊ ESTÁ CERTA.

EU... ENTENDO.

VOCÊ NÃO AS QUER,
JÁ QUE VAMOS JOGÁ-LAS FORA, NÓS TEMOS QUER CORTÁ-LAS EM PEQUENOS PEDAÇOS.

VOCÊ... O QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
HUM?

CERTO?

VOCÊ DEVE ESTAR LOUCA, POR ESTRAGAR AS PINTURAS

VOCÊ ENTENDE O QUE ESTÁ FAZENDO?!

EU ESTOU FELIZ.

POR QUE... NINGUÉM RECONHECE O ÁRDUO TRABALHO DELA...

VOCÊ... VOCÊ SABE QUANTO ESFORÇO... AQUELA GAROTA COLOCOU NELAS?

ENTÃO É ASSIM QUE VOCÊ REALMENTE SE SENTE...

OW OW OW

...SIM.

O QUE HÁ DE ERRADO, MARI-CHAN?

木下 絵かき教室

ONEE-CHAN, KASUMI ONEE-CHAN.

WAA-

SE VOCÊ MISTURAR VERDE E AMA-RELO DESSE JEITO.

TUDO BEM.

EU ESTOU SEM TINTA MARROM... O QUE EU FAÇO... EU NÃO VOU CONSEGUIR COLORIR O CHÃO.

INCRÍVEL! É COMO MÁGICA!

NO INÍCIO ELA NÃO SABIA COMO MISTURAR AS CORES.

POR ISSO, EU FIQUEI FELIZ ENQUANTO MARI GANHAVA UM APÓS O OUTRO.

INFELIZMENTE, EU NÃO TINHA TALENTO NAS ARTES.

DURANTE NOSSOS DIAS NO ENSINO FUNDAMENTAL, SUAS PILHAS DE TROFÉUS ACUMULAVAM ENQUANTO ELA CONTINUAVA PARTICIPANDO NAS COMPETIÇÕES.

NÃO É A MESMA COISA QUE OS OUTROS QUE NÃO SABEM O QUANTO ESFORÇO A MARI COLOCA...

OH NOSSA! ISSO NÃO É ADORÁVEL...

MAS...

ESTOU BEM, ONEE-SAMA.

OH NOSSA, EU SINTO MUITO, EU NEM PERCEBI.

EU ESTOU BEM, ONEE-SAMA.

PARA QUE..!

EXIBIR TODOS ESSES TROFÉUS AQUI!

EI! ISSO FOI DE PROPÓSITO! PEÇA DESCULPAS A MARI!

MARI ERA INTIMIDADA QUANDO EU NÃO ESTAVA POR PERTO.

MARI É FORTE E TEIMOSA, É POR ISSO QUE ELA CRESCEU.

APESAR DISSO, MARI CONTINUAVA DESENHANDO.

NÃO IMPORTA O QUANTO ELA ERA INTIMIDADA, CONTANTO QUE EU ESTIVESSE COM ELA, ELA DAVA O SEU MELHOR.

É POR ISSO...

ONEE-SAMA... POR QUE...

POR ISSO EU DECIDI AFASTÁ-LA. SE EU NÃO FIZESSE ISSO, AS INTIMIDAÇÕES NÃO TINHAM PARADO.

EU ACHO QUE VOCÊ DEVERIA TAMBÉM ...

ESTÁ TODO MUNDO... SAINDO DO CLUBE, INCLUINDO EU...?

EU VOU ESPERAR.

EU VOU ESPERAR AQUI, ATÉ A ONEE-SAMA RETORNAR.

ATÉ LÁ...
EU VOU PROTEGER ESSE LUGAR.

É IMPOS-SÍVEL.

EU NÃO SEI COMO FALAR COM ELA.

KASUMI-SAN, VOCÊ DEVIA SER HONESTA E CONTAR A ELA SEUS SENTIMENTOS.

TODAS ESSAS COISAS ACONTECERAM PORQUE VOCÊ NÃO FEZ ISSO.

EU ME SENTI UM POUCO ALIVIADA QUANDO EU ESTRAGUEI AS PINTURAS DELA, SABE...

E NO FIM, EU FUI COMO AS OUTRAS GAROTAS QUE SÓ ESTAVAM COM INVEJA DO TALENTO DELA ...

EU FIZ COISAS TERRÍVEIS COM A MARI!

EU NÃO POSSO APENAS IGNORAR TUDO ISSO!

EU NÃO ACHO QUE ISSO SEJA VERDADE.

ガチャッ
KASUMI ONEE-- SAMA...
MARI...
第9話／おわり

STAFF

TRADUÇÃO: Lady J

EDIÇÃO: Lady J

REVISÃO: Hyoyon